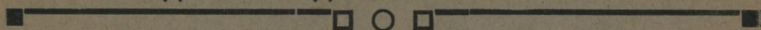


368837.

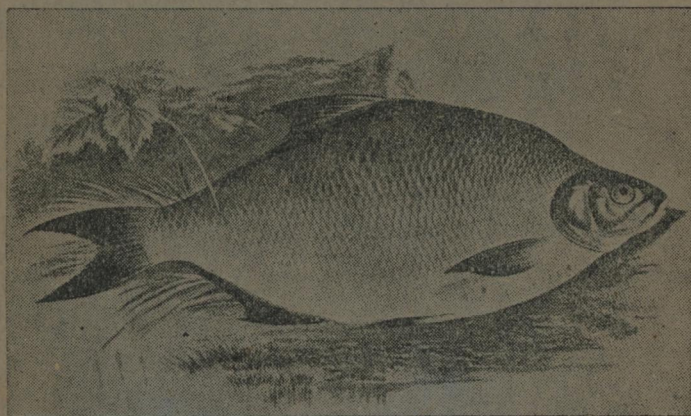
МВО — СРСР
УЖГОРОДСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ



І. І. КОЛЮШЕВ.

КОРОТКИЙ ВИЗНАЧНИК РИБ

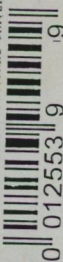
Закарпатської області УРСР



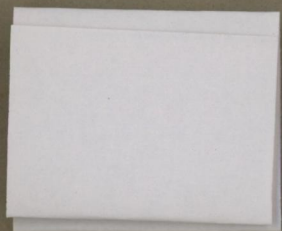
ВИДАВНИЦТВО УжДУ
УЖГОРОД—1949

Ціна 3 крб.

V.N. KARAZINE KHARKIV NATIONAL UNIVERSITY



0101255319



МВО — СРСР
УЖГОРОДСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

І. І. КОЛЮШЕВ.

КОРОТКИЙ ВИЗНАЧНИК РИБ

Закарпатської області УРСР

ВИДАВНИЦТВО УЖДУ
УЖГОРОД — 1949

59 64

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY

ASTOR LENOX TILDEN FOUNDATION

500 N. 5TH ST. NEW YORK, N. Y.

ПЕРЕДМОВА

Вимоги належної постановки практичних занять з студентами-біологами примусили приступити до складання визначника хребетних тварин Закарпатської області УРСР.

Першим кроком у виконанні цієї роботи з'явився „Короткий визначник риб Закарпатської області УРСР“. В основу складання визначника були взяті роботи Берга Л. С.— „Рыбы пресных вод России“ (Госиздат, 1923 г.). і В. Владыкова „Рыбы Подкарпатской Руси и их главнейшие способы ловли“ (Ужгород, 1926 г.) та відповідні колекційні збирання, що були проведені в 1947 і 1948 роках.

При користуванні визначником в окремих випадках можуть виникнути труднощі внаслідок недостатнього вивчення іхтіофауни області. Однак, визначення, зроблені студентами по рукопису показали, що робота, в основному, відповідає потребам. Гадаю, що визначник буде корисним для середніх шкіл області і аматорів природи. З цієї метою зовнішні ознаки, що легко встановлюються, взяті як керівні. В кінці визначника вміщено короткий опис риб, який розподілено в порядку природної системи, а також таблиці.

Вказівки на помічені недоліки і труднощі, які виникнуть при користуванні визначником, а також і інші побажання автор прийме з вдячністю.

Автор.

Травень 1949 р., м. Ужгород.

RECEIVED

THE SECRETARY OF THE
NAVY
WASHINGTON, D. C.
JAN 10 1900
DEAR SIR:
I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 7th inst. in relation to the matter of the purchase of the land for the proposed new harbor at San Francisco. I am sorry to hear that the matter is still pending. I am sure that the Government will do all in its power to expedite the matter. I am, Sir, very respectfully,
Yours truly,
J. D. LONG
Secretary of the Navy

Very truly,
J. D. LONG

ЯК КОРИСТУВАТИСЯ ВИЗНАЧНИКОМ

Визначник риб складений по, так званій, шведській системі. Весь виклад поділений на ряд положень. Кожне положення (теза) позначено цифрою. Через риску стоїть друга цифра, яка вказує на протилежне положення (антитезу). Визначення полягає в тому, щоб дійти до назви риби, якою закінчується яке-небудь положення. Для цього поступаємо таким чином: беремо рибу, назву якої треба визначити і читаємо положення (тезу), позначену цифрою 1 і його антитезу, номер якої вказаний поруч цифрою, написаною через риску. Після старанного огляду вказаних в тезі та антитезі ознак у риби, що визначаємо, вирішуємо яке положення найбільш відповідає тому, що ми встановили під час огляду. Потім переходимо до читання положення, яке йде за тим, що найбільш відповідає ознакам визначуваної нами риби. Між ним і його антитезою знову робимо вибір і так поступаємо, поки не прийдемо до положення, яке закінчується назвою риби. Щоб переконатися в вірності визначення риби, слід прочитати короткий опис її на сторінці, вказаній поруч з назвою.

Наприклад, смугастий йорж визначається так: 1—28. Біля рота є один або декілька вусиків.

(Це не підходить, звертаємось до антитези).

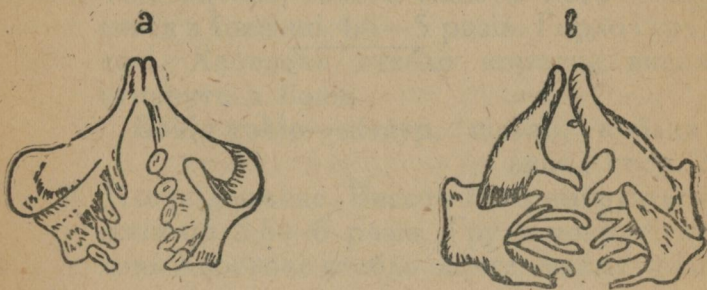
- 28— 1. Біля рота вусиків нема.
(Підходить. Тому переходимо до наступної тези).
- 29—70. Спинний плавець один.
(Підходить. Читаємо слідуєчу тезу).
- 30—33. Спинний плавець виразно складається з двох плавців, які між собою злились і зберегли різницю в висоті. Кістки зябрової кришки з сильними шипами.
(Підходить. Читаємо тезу 31).
- 31—32. По боках тіла проходить 3—4 чорних подовжніх смуги.
(Підходить).

Ця теза закінчується назвою **Acerina schraetser** — смугастий йорж. Звертаємось до опису цієї риби, вміщеного на стор. 31 і остаточно переконуємося в правильності нашого визначення на таблиці № 37.

ПОЯСНЕННЯ ДЕЯКИХ ТЕРМІНІВ.

Бічна лінія—канал, що йде по боках тіла й голови риби в шкірі і відкривається назовні рядом отворів. Ці зовнішні отвори по боках створюють лінію, що здається іноді суцільною, або пунктирною і протягується більшою частиною від голови до хвоста. Здебільшого бічна лінія дугоподібна, іноді пряма і дуже рідко зигзагоподібна.

Глоткові зуби—зубчасті кісткові виростки останньої (п'ятої) стовщеної зябрової дуги, що служать для перетирання поживи. Вони можуть розташовуватися в один, два і три рядки. Виявити їх можна, якщо широко розкрити рота риби (розрізати його до кінця зябрової кришки) і ощупати пальцями нижньобочкові стінки глотки. У деяких риб глоткові зуби дуже малі і щоб розглянути їх треба витягти і вичистити від м'яса скелет п'ятої зябрової дуги (т. з., глоткової кості). Див. малюнок № 1.



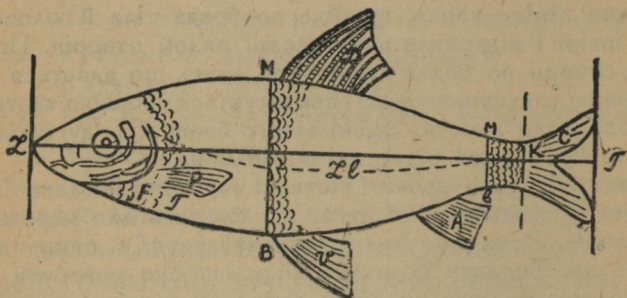
Малюнок № 1.

а—однорядні зуби; в—дворядні зуби.

Горло—простір на черевному боці спереду грудних плавців.

Груди—простір на черевному боці тіла ззаду основ грудних плавців.

НАЗВА ЧАСТИН ТІЛА РИБИ І СХЕМА ОСНОВНИХ ВИМІРІВ ЙОГО.



Малюнок № 2.

P—Грудний плавець. *V*—Черевний плавець. *A*—Анальний плавець.
D—Спинний плавець. *C*—Хвостовий плавець. *L-l*—Бічна лінія.
L-T—Довжина риби. *L-K*—Довжина тіла. *K-T*—Довжина хвостового
 стрижня. *M-B*—Найбільша висота тіла. *m-b*—Найменша висота
 тіла. *F*—Горло. *T*—Груди.

ТАБЛИЦІ ДЛЯ ВИЗНАЧЕННЯ ВИДІВ РИБ ЗАКАРПАТСЬКОЇ ОБЛАСТІ.

- 1—28. Біля рота один або декілька вусиків.
- 2— 3. Вусик непарний (один) на підборідку.
Lota lota—минь, миньок, ст. 33.
- 3— 2. Вусики парні.
- 4—11. Вусиків одна пара.
- 5— 6. Рот кінцевий, невеликий, півмісячної форми, хвіст трохи виїмчастий.
Tinca tinca—лин, стор. 25.
- 6— 5. Рот нижній. Хвіст помірно вирізаний.
- 7—10. Забарвлення темне з плямами по боках і чорними плямками і крапками на голові. Вуса тонкі, білуваті.
- 8— 9. Тіло високе, товсте. Висота його вміщується в довжині 4,6—5 разів. Горло і груди голі. Хвостове стебло коротке, високе, стиснуте з боків.
Gobio gobio—пічкур, піскар, коблик звич., стор. 22.
- 9— 8. Тіло подовжене. Висота його вміщується в довжині 5,6—6 разів. Груді покриті лускою. Хвостове стебло довге, майже циліндричне.
Gobio uranoscopus—піскар верхогляд, стор. 22.
- 10— 7. Забарвлення одноманітно темне, без плям.

Вуса товсті, жовті. Горло і груди покриті лускою.

Gobio Frici—піскар Фріча, стор. 22.

11—4. Вусиків більше однієї пари.

12—19. Вусиків дві пари.

13—14. Тіло голе. На шкірі 5 рядків крупних кістяних щитків (бляшок). Ри́ло витягнуте і загострене. Рот знизу голови.

Acipenser ruthenus—стрелядь, чечуга,
стор. 17.

14—13. Тіло покрите лускою. Ри́ло не загострене. Рот на кінці голови.

15—16. Луска крупна, товста, рот кінцевий.

Cyprinus carpio—короп, стор. 20.

16—15. Луска середня, тонка. Рот нижній.

17—18. Грудні, черевні та анальний плавці жовтуваті. Спина і боки сірувато-бурі з темно-бурими плямами.

Barbus Petenyi — карпатський усач,
стор. 21.

18—17. Грудний, черевні та анальний плавці червонуваті. Спина і боки оливково-зелені, без плям.

Barbus barbus—усач, стор. 21.

19—12. Вусиків більше двох пар.

20—27. Вусиків три пари.

21—22. Верхньощелепові вуса своїми кінцями доходять до кінця грудних плавців. Анальний плавець широкий, хвіст трохи закруглений.

Silurus glanis—сом, стор. 29.

22—21. Верхньощелепові вуса своїми кінцями не

доходять до грудних плавців. Анальний плавець вузький, хвіст зрізаний.

23—26. Голова стиснута з боків. Над очима висувний кістяний шип. Тіло сильно стиснуте з боків.

24—25. Позаду спинного плавця шкіряний кіль.

Cobitis montana—гірська щипівка,
стор. 20.

25—24. Позаду спинного плавця шкіряного кіля нема.

Cobitis taenia—щипівка звичайна,
стор. 20.

26—23. Голова не стиснута з боків. Над очима нема висувного кістяного шипа. Тіло подовжене, майже веретеноподібне.

Nemachilus barbatulus—слиж, сиква,
стор. 19.

27—20. Вусиків 5 пар.

Misgurnus fossilis—в'юн, стор. 19.

28—1. Біля рота вусиків нема.

29—70. Спинний плавець один.

30—33. Спинний плавець виразно складається з двох плавців, які між собою злились і зберегли різницю в висоті. Кістки зябрової кришки з сильними шипами.

31—32. По боках тіла проходить 3—4 чорних подовжніх смуги.

Acerina schraetser—смугастий йорж,
стор. 31.

32—31. По боках тіла чорних подовжніх смуг нема.

Acerina cernua—йорж, стор. 31.

33—30. Спинний плавець не має слідів двійчастого походження. На кістках з'яврової кришки шипів нема.

34—35. Хвостовий плавець закруглений. Бічної лінії нема.

Umbra krameri—умбра, собача риба,
стор. 30.

35—34. Хвостовий плавець виїмчастий, або вирізаний. Є бічна лінія.

36—37. Голова сильно сплющена. Дуже широка паща озброєна численними сильними зубами. Спинний плавець далеко відкинутий назад.

Esox lucius—щука, стор. 30.

37—36. Голова не сплющена. Рот невеликий, беззубий, або з слабкими зубами. Спинний плавець не відкинутий назад.

38—51. По всій середній лінії черева, або тільки частині його тягнеться голий, або покритий лускою кіль.

39—48. Кіль непокритий лускою.

40—41. Кіль починається від горла. Бічна лінія зигзагоподібна.

Pelecus cultratis—чехоня, стор. 29.

41—40. Кіль починається позаду черевних плавців. Бічна лінія не зигзагоподібна.

42—45. Луска крупна, щільна. Тіло високе. На спині непокрита лускою борозенка.

43—44. Верхи грудних плавців притиснуті до тіла й заходять за основу черевних. Черевні плавці досягають анального отвору. Очі великі, випуклі.

Abramis sapa—білоглазка, глазак, стор. 27.

44—43. Грудні плавці, притиснуті до тіла, своїми верхами не доходять до основи черевних. Черевні не досягають своїми верхами анального отвору. Очі середні, не випуклі.
Abramis brama—лящ, стор. 27.

45—42. Луска тонка, блискуча, легко відпадаюча. Тіло видовжене. На спині нема непокритої лускою борозенки.

46—47. Рот кінцевий, але спрямований вниз. Вддовж бічної лінії тягнеться вузька двійчаста темна смужка.

Alburnus bipunctatus—бистрянкa,
стор. 28.

47—46. Рот кінцевий, але спрямований ввєрх. Вддовж бічної лінії нема вузької двійчастої темної смужки.

Alburnus alburnus—верховодка, стор. 28.

48—39. Кіль покритий лускою.

49—50. Рот великий. Тіло видовжене. Хвіст сірий з блакитним полиском.

Aspius aspius—білизна, стор. 28.

50—49. Рот малий. Тіло високе. Хвіст червоний.

Scardinius erythrophthalmus—красноперка, стор. 25.

51—38. На черевному боці кіля нема.

52—53. На спині позаду плавця ясно помітний кіль.

Vimba vimba—рибець, сирть, стор. 27.

53—52. На спині кіля нема.

54—55. Луска дуже мілка. Черево голе.

Phoxinus phoxinus—гол'ян, стор. 25.

55—54. Луска крупна або середня. Черево покрите лускою.

56—57. Бічна лінія неповна.

Rhodeus sericeus—гірчак, стор. 26.

57—56. Бічна лінія повна.

58—63. Глоткові зуби однорядні.

59—60. Рот нижній, поперечний. Нижня щелепа покрита роговим чохлам.

Chondrostoma nasus—підуст, стор. 26.

60—59. Рот кінцевий, півмісячної форми.

61—62. Спинний та анальний плавці злегка округлі.

Carassius carassius—карась, стор. 21.

62—61. Спинний та анальний плавці злегка виїмчасті.

Rutilus rutilus—плітка, стор. 23.

63—58. Глоткові зуби дворядні.

64—67. Спинний плавець зрізаний.

65—66. Вздовж бічної лінії, від кінця риля до хвоста, тягнеться досить широка темна смуга. Анальний плавець злегка закруглений.

Leuciscus Agassizi—андруга, стор. 24.

66—65. Темної смуги на боці нема. Анальний плавець виїмчастий.

Leuciscus leuciscus—ялець, стор. 23.

67—64. Спинний плавець виїмчастий або злегка закруглений.

68—69. Спинний плавець злегка закруглений.

Leuciscus cephalus—головень, стор. 23.

69—68. Спинний плавець виїмчастий.

Leuciscus idus—в'язь, стор. 24.

70—29. Спинних плавців два, розділених проміжком.

71—76. Задній спинний плавець без променів, у вигляді невеликої шкіряної складки (жирової).

72—73. Луска досить крупна. Рот нижній, поперечний. Зуби дрібні і слабкі.

Thymallus thymallus—хариус, стор. 19.

73—72. Луска дрібна. Рот кінцевий, великий, з сильними зубами.

74—75. Луска дуже дрібна. Голова стиснута з боків. Забарвлення спини і боків тьмяне. Черевно сріблясто-біле.

Hucho hucho—дунайський лосось, стор. 18.

75—74. Луска дрібна. Голова з боків не стиснута. Забарвлення спини і боків яскраве. Черевно жовтуваті, або жовте. По боках тіла численні червоні і чорні круглі плями.

Salmo trutta morpha fario—форель, стор. 18.

76—71. Задній спинний плавець з променями.

77—80. Тіло голе. Хвостовий плавець округлий.

78—79. На черевних плавцях від 5 до 15 темних поперечних смуг.

Cottus poecilopus—барвистоногий бабець-головач, стор. 33.

79—78. Поперечних темних смуг на черевних плавцях нема.

Cottus gobio—бабець-головач, стор. 32.

80—77. Тіло повністю або частково покрите лускою. Хвіст виїмчастий.

81—84. Рот нижній. Груди, а іноді і частина черева, голі.

82—83. Груді голі, черево покрите лускою. На тілі 4 більш-менш різко виражені поперечно-косі смуги.

Aspro zingel—чип великий, стор. 31.

83—82. Груді і передня частина черева голі. На тілі 5 косих темних, або майже чорних смуг.

Aspro streber—чип малий, стор. 31.

84—81. Рот кінцевий. Груді і черево покриті лускою.

85—86. Зуби дрібні, всі однакові. По боках тіла 5—9 поперечних темних смуг.

Perca fluviatilis—окунь, стор. 30.

86—85. Серед дрібних зубів є великі (ікла). По боках тіла 8—12 буро-чорних поперечних смуг.

Lucioperca lucioperca—судак, стор. 32.

КОРОТКИЙ СИСТЕМАТИЧНИЙ ОПИС.

368837
Всього в межах Закарпатської області знайдено до цього часу 44 види риб, які належать до 11 родин. Докладні систематичні дослідження іхтіофауни Закарпаття ще не провадились, а тому сказати про підвидний склад щось певне не можна. Не виключена можливість знаходження нових видів, невідомих ще в області. Дані по екології, розповсюдженню і господарчому значенню риб області також неповні.

І. РОДИНА ACIPENSERIDAE—ОСЕТРОВІ.

Acipenser ruthenus (Linne)—стерлядь, чечуга; літ. рос.—стерлядь; місцеве—кечеге. (Табл. № 1).

Рило витягнуте й загострене. Рот в нижній частині голови. Нижня губа перервана посередині. Спередурота 4 довгих бахромчатих вусиків. Спинні щитки (від 13 до 17 штук) не дотикаються між собою. Бічні щитки (від 60 до 70 штук) дотикаються між собою. Тіло сірувато-буре. Черевобілувате. Черевний та анальний плавці сірувато-білі, іноді з червонуватим відтінком. Довжина досягає 1 м. Частіше зустрічаються від 30 до 50 см і вагою від 1 до 3 кг. Хребет хрящевий. Ікра чорна. Нерест у квітні-травні. Водиться в Тисі від Хуста і далі, вниз по течії.

II. РОДИНА **SALMONIDAE**—ЛОСОСЕВІ.

Salmo trutta morpha fario (Linne)—форель; літ. рос.—форель; місцеве—пструг, струг. (Табл. № 2*).

Тіло валькувате, повне, помітно стиснуте з боків. Луска дрібна. Спина бура або буро-зелена з чорними круглими плямами. Боки тіла жовтуваті з численними круглими чорними і яскраво-червоними плямами, обведеними світлими дужками. Черевко жовте. Спинний плавець з чорними і червоними плямами. Забарвлення мінливе. Великий, озброєний зубами, рот. Довжина до 50 см. Вага до 3 кг. Нерест з листопада до грудня, місяця. Водиться в швидких гірських потоках з кам'янистим дном. Розповсюджена по всій області, але дуже часто зустрічається в притоках Чорної Тиси.

Hucho hucho (Linne)—дунайський лосось; літ. рос.—дунайський лосось; місцеве—головатиця, головаль, головень. (Табл. № 3).

Голова стиснута з боків, як у щуки. Луска дуже дрібна. Спина і верх голови сіро-блакитні або темно-бурі з численними чорними плямками, боки світло-сірі з рожевим відтінком і дрібними чорними плямками. Черевко сріблясто-біле. У молодих по боках знаходиться 8—11 чорних поперечних смуг. У дуже старих загальний фон забарвлення блідо-червоний. Довжина до 1,5 м. Вага до 15 кг. Нерест у березні-квітні. Розповсюджений у східній частині області.

*) В західній частині області зустрічається, так звана, райдужна форель, що відрізняється від звичайної чорнуватою з фіолетово-райдужним відтінком смугою, яка проходить вдовж бічної лінії і відсутністю круглих чорних плям по боках тіла. (Табл. № 2а).

III. РОДИНА THYMMALLIDAE—ХАРИУСОВІ.

Thymallus thymallus (Linne)—хариус; літ. рос.—хариус; місцеве—пирь, пирьок. (Табл. № 4).

Луска досить крупна. Рот нижній, поперечний, невеликий. Спинний плавець видовжений з яскравими чотирьохкутніми синіми і червонуватими плямами. Спина сіро-зелена, усіяна чорнуватими плямками. Боки світло-сірі з рожевим відтінком і подовжніми буруватими смужками. Череву сріблясто-біле. В час нересту (березень-квітень) забарвлення барвисто-яскраве. Довжина до 50 см, вага до 1,5 кг. Розповсюджений по всій області, але дуже численний у східній частині.

IV. РОДИНА COBITIDAE—В'ЮНОВІ.

Misgurnus fossilis (Linne)—в'юн, літ. рос.—в'юн; місцеве—чік, піскар. (Табл. № 5).

Невеличкі рибки, до 25 см довжиною. Тіло округле, трохи стиснуте з боків, покрите дрібною лускою. Шкіра багата слизю. Всі плавці закруглені. Спина забарвлена в жовтувато-бурий колір з чорними крапинками. Боки і череву жовті. По боках тіла з кожного боку тягнеться чорно-бура смужка, що починається позаду ока і доходить до хвоста. Зверху і знизу цієї смужки простягаються ще дві вузькі смужки. Нерест з березня до червня. Розповсюджені по всій області в нижніх течіях рік.

Nemachilus barbatulus (Linne)—слиж, сиква; літ. рос.—голец; місцеве—слиж, слигак. (Табл. № 6).

Дрібна (до 15 см) рибка проводить донний спосіб життя. Спина і череву голі, по боках дуже дрібні,

рідко розташовані лусочки. Жовтувате тіло покрито буруватими плямами. Шкіра слизиста. Нерест у квітні. Розповсюджена по всій області.

Cobitis taenia (Linne)—щипівка; літ. рос.—щиповка; місцеве—сикавка, сикля, щипавка. (Табл. № 7).

Дрібні (до 13 см) рибки з сильно стиснутим з боків тілом. Луска дуже дрібна, не помітна простим оком. Над оком знаходиться висувний двохроздільний кістяний шип. Забарвлення тіла барвисте, красиве. Основний колір світло-жовтий, з двома рядами темних плям по боках і рядом круглуватих крупних плям на хребті. В основі хвоста з кожного боку знаходиться кругла чорна пляма. Спосіб життя донний. Нерест у квітні-травні. Розповсюджені по всій області, дотримуються тихої течії.

Cobitis montana Vladykov—гірська щипівка; літ. рос.—горная щиповка; місцеве—сикавка, сикля. (Табл. № 8).

По зовнішньому вигляду схожа на звичайну щипівку, але відрізняється від неї більш яскравим забарвленням, трохи меншою величиною (до 10 см) і наявністю шкіряного кіля позаду спинного плавця. Зустрічається по всій області, але дотримується водоймів з більш швидкою течією і кам'янистим дном ніж звичайна щипівка.

V. РОДИНА CYPRINDAE—КОРОПОВІ.

Cyprinus carpio (Linne)—короп; літ. рос.—карп, короп, сазан; місцеве—потька. (Табл. № 9).

Тіло покрито крупною суцільною лускою. Спина темна з зеленуватим або блакитним відтінком.

Боки жовто-золотисті. Черево білувате. Плавці темні, крім хвостового, що має червонувато-бурий колір. В водоймищах області досягає 80 см довжини і 15 кг ваги. Нерест у травні-червні. Розповсюджений по всій області, але невеликою кількістю.

Carassius carassius (Linne)—карась; літ. рос.—карась; місцеве—карась, тріскач. (Табл. № 10).

У риб, що живуть в стоячій воді тіло високе і низьке у тих, що живуть в текучих водах. Забарвлення при житті в стоячій воді мідно-червоне або золотисте, плавці темно-червоні з чорними кінцями. У риб, що живуть в швидкій воді забарвлення світло-сріблясте. Передній промінь спинного плавця зазубрений. Досягає в довжину до 35 см і ваги до 2 кг. Нерест у травні. Розповсюджений по всій області, але більш численний в західній частині.

Barbus barbus (Linne)—усач; літ. рос.—усач, мирон; місцеве—марена, усаня, довгописка, марена тисова, марена тисовичка. (Табл. № 11).

Тіло округлено-довгасте, рило видовжене. Рот спрямований вниз, губи м'ясисті. Спинний плавець виімчастий, забарвлення одноколірне, без плям, спина і боки оливково-зелені. Грудні, черевні і анальний плавці червонуваті. Довжина до 60 см і вага до 4 кг. Нерест у травні-червні. Ікра вважається ядовитою. Зустрічається по всій області.

Barbus Petenyi (Heckel)—карпатський усач; літ. рос.—карпатський мирон, карпатський усач; місцеве—марена, маренчук, глинянка, марена річкова, марена зимлянка, марена біла, марена кам'яна, марена свійська. (Табл. № 12).

Відрізняється від звичайного усаха тим, що спинний плавець не виїмчастий і не має зазубреного променя. Забарвлення буро-сіре з темно-бурими плямами, довжина до 30 см, вага до 300 гр. Нерест у травні-червні. Розповсюджений по всій області.

Gobio gobio (Flem)—піскар; літ. рос.—пескарь обыкновенный; місьцеве—ковблик, говбень, ковбеньяк, бородавка. (Табл. № 13).

Тіло товсте і високе. Хвостове стебло коротке, луска порівняно крупна, горло і груди голі. Спина зеленувато-бурого кольору. Вздовж бічної лінії 8—11 темних плям. На голові чорні дрібні плямки. Черево біле. Довжина до 13 см. Нерест у травні-червні. Розповсюджений по всій області, дотримується місць з мулистим дном.

Gobio uranoscopus (Agassiz)—піскар верхогляд; літ. рос.—пескарь верхогляд; місьцеве—ковблик, ковбеньяк, говбень, глобень, бородавка. (Табл. № 14).

Відрізняється від звичайного піскаря більш видовженим тілом, більш довгим і тонким хвостовим стеблом, наявністю луски на грудях, більш широким лобом і більш яскравим забарвленням. Дотримується місць з швидкою течією і кам'янистим дном. Відомий тільки з східної частини області.

Gobio Frici Vladykov—піскар Фріча; літ. рос.—пескарь Фріча; місьцеве—ковблик. (Табл. № 15).

Відрізняється від інших видів піскарів менше стистнутим з боків низьким тілом, одноподібним темним, без плям забарвленням, маленькими очима, товстими й жовтими вусами і наявністю луски на горлі і грудях. Знайдений тільки в р. Тересві.

Rutilus rutilus (Linne)—плітка; літ. рос.—плотва; місцеве—потька, бочиця, плотиця. (Табл. № 16).

Тіло досить високе, дуже стиснуте з боків, луска крупна, щільна. Спина темного кольору з блакитним або зеленуватим відтінком. Боки і черево сріблясті. Черевний і анальний плавці червоні. Спинний і хвостовий зеленувато-сірі з червонуватим відтінком. Райдужна оболонка жовта з червоною плямою. Довжина до 30 см. Нерест у квітні-травні. Розповсюджена по всій області по нижніх течіях рік.

Leuciscus cephalus (Linne)—головень; літ. рос.—голавль; місцеве—клинь, парей, понаряник, клювак. (Табл. № 17).

Витягнуте, трохи стиснуте з боків, тіло досягає в довжину до 80 см і ваги до 3 кг. Рідко буває до 8 кг. Характерний клиноподібний лоб, спина темно-зеленого кольору, боки білуваті або жовтуваті, черево сріблясто-біле. Грудні, черевні і анальний плавці оранжові або червоні. Позаду зябрової кришки темна пляма. Нерест у травні. Зустрічається по нижніх течіях рік області, але особливо численний у східній частині.

Leuciscus leuciscus (Linne)—ялець, літ. рос.—елець; місцеве—алич, ялич, вербляник, клювак. (Табл. № 18).

Помірно стиснуте з боків тіло не буває довше 20 см, спина чорнувата з стальним відтінком, боки сірувато-блакитні, черево сріблясто-біле. Черевні і грудні плавці блідо-жовті або жовтувато-червоні. Яльця легко змішати з молодим головнем, від якого він відрізняється рилом, що видається, маленьким ротом, більш стиснутим

тілом і вузькою головою. Спинний плавець усічений, анальний трохи виїмчастий. Нерест з березня до травня. В час нересту в самців верх тіла і голови покритий білими бугорками. Розповсюджений по нижніх течіях рік всієї області.

Leuciscus Agassizi (Heckel)—андруга; літ. рос.—андруга; місцеве—андруга, ядружка, пиндрос. (Табл. № 19).

Невелика (до 20 см) рибка легко відрізняється від інших досить широкою темною смугою, що тягнеться вздовж бічної лінії від ока і до хвоста. Спина темна, черево сріблясто-біле. Бічна лінія в час нересту жовта. Нерест у квітні-травні. Розповсюджена по нижніх і середніх течіях рік східної частини області.

Leuciscus idus (Linne)—в'язь; літ. рос.—язь; місцеве—язь, в'язь. (Табл. № 20).

Товсте, досить високе тіло покрите відносно мілкою лускою. Спина сірувато-чорна з синім відтінком. Боки у верхній частині темні, знизу, як і черево, сріблясті. Черевні, грудні і анальний плавці червоні. Спинний і хвостовий найчастіше темно-сірі, але іноді бувають червонуваті. В час нересту, який проходить у квітні-травні, у самців голова і зяброві кришки з золотим відтінком, а голова і окремі лусочки тіла покриваються невеликими зерновидними жовтуватими бугорками. Довжина до 50 см, вага до 3 кг, але трапляються і більші. Розповсюджений по нижніх течіях рік західної частини області.

Scardinius erythrophthalmus (Linne)—красноперка; літ. рос.—красноперка; місцеве—бочиця, червленоочиця. (Табл. № 21).

Подібна на плітку і в'язя, але від плітки відрізняється тим, що рот красноперки спрямований вгору, а в плітки вниз, а від в'язя відрізняється тим, що глоткові зуби у неї зазубрені, тоді як у в'язя рівні. Спина темно-бура з блакитним або темним відтінком, боки мідно-жовті, черево сріблясте. Черевний, анальний і хвостовий плавці кров'яно-червоні. Останні плавці мають червонуватий відтінок до вершини. Тіло досить високе. Довжина до 25 см, вага до 0,5 кг. Нерест у квітні-травні. Розповсюджена по нижніх течіях рік західної частини області.

Phoxinus phoxinus (Linne)—голь'ян; літ. рос.—гольян; місцеве—терлянка, нерезд, гнерезд, мерестуля, здерка, гурчиця, верблянка та ін. (Табл. № 22).

Дрібні (до 9 см) рибки покриті дуже дрібною лускою. Черево голе. Всі плавці, крім хвостового, з закругленим краєм. Забарвлення барвисте. На золотисто-зеленому фоні розташовані різної величини темні розпливчаті плями, що іноді зливаються в поперечні або подовжні смуги. Черево біле. В час нересту (з березня до вересня) боки і верх тіла стають темно-бархатними. На голові розвиваються численні білі гострі бугорки. У самців груди і куточки рота стають кров'яно-червоними. Розповсюджені по всій області.

Tinca tinca (Linne)—лин; літ. рос.—линь; місцеве—лін, циганська риба. (Табл. № 23).

Досить високе тіло, покрите дрібною щільною лускою. Спина чорнувато-зелена, боки оливково-зелені з золотистим блиском. Череву сірувато-біле, очі червоні, краї всіх плавців, крім хвостового, округлені. Довжина до 50 см, вага до 2 кг. Рідко трапляються крупніші. Нерест у травні-червні. Розповсюджений по нижніх течіях рік усієї області, але більш численний в західній частині.

Chondrostoma nasus (Linne)—підуст; літ. рос.—подуст; місцеве—поства, яповник, ножикування. (Табл. № 24).

Тіло видовжене і стиснуте з боків, рот знизу голови у вигляді поперечної щілини (у молодих трохи дугоподібний). Нижня щелепа з гострим роговим краєм. Спина сіра або зеленувато-чорна. Боки і череву сріблясті. Всі плавці, за винятком спинного, червонуваті. Слизова оболонка, що вистеляє порожнину шлунка, буває чорного кольору. Довжина до 40 см, вага до 2 кг. Нерест з березня до травня. Зустрічається в середніх і нижніх течіях рік усієї області.

Rhodeus sericeus (Pallas)—гірчак; літ. рос.—горчак; місцеве—карась, попадиця, попадька.

Дрібні (до 8 см) риби з високим тілом, стиснутим з боків. Луска, відносно величини риби, крупна. Бічна лінія неповна. Спина зеленувата. Боки і череву темно-сріблясті. По боках, в задній частині тіла вузька зеленувато-синя смужка. У самців в час нересту боки тіла і череву червонуваті з фіолетовим відтінком. На кінці рила з кожного боку трикутний або півмісячний простір, покритий білими бугорками. У самок

в цей час позаду анального отвору розвивається трубочка — яйцеклад, довжиною іноді більшою ніж довжина тіла. М'ясо гіркуватє. Нерест з травня до серпня. Розповсюджені в водоймищах всієї області.

Abramis brama (Linne)—лящ; літ. рос.—лещ; місцеве—лещ, девер, тріска, пліскованя. (Табл. № 25).

Дуже високе, сильно стиснуте з боків тіло. Темні, майже чорні плавці. Забарвлення темне з золотисто-жовтим полиском по боках. На спині знаходиться непокрита лускою бороденка. Рот може витягуватись в трубку. Нерест у квітні-травні. Довжина до 45 см, вага до 5 кг. Розповсюджений по нижніх течіях рік західної частини області.

Abramis sapo (Pallas)—білоглазка; літ. рос.—білоглазка, глазак; місцеве—девер. (Табл. № 26).

Відрізняється від ляща видовженим анальним плавцем, товстим закругленим рилом і великими випуклими очима. Спина блідо-блакитна, боки і черево сріблясто-білі з яскравим металевим блиском. Нерест у квітні-травні. Довжина до 30 см, вага до 0,5 кг. Розповсюджена по нижніх течіях рік області.

Vimba vimba (Linne)—рибець; літ. рос.—рыбец, сырть; місцеве—фечка, лещ, лепеньгал. (Табл. № 27).

Подібний лящу, але має більш видовжене і низьке тіло, рот нижній, півмісячний, дуже видається рило. Позаду спинного плавця тягнеться ясно помітний кіль. Восени і взимку має блакитно-сіру спину і сріблясто-біле черево. Спинний і хвостовий плавці червонуваті, з чорними кінцями. З наближенням нересту спина стає чорною, середина

черева—червоною. Грудні, черевні і анальний плавці стають яскраво-червоними. У самців на голові й тілі з'являються білі зерноподібні бугорки. Нерест у квітні-травні. Довжина до 40 см, вага до 1 кг. Розповсюджений по всій області, але в невеликій кількості.

Aspius aspius (Linne)—білизна; літ. рос.—жерех белизна, шереспер; місцеве—балінд, бойнг, водик. (Табл. № 28).

Видовжене, дуже стиснуте з боків тіло покрите щільною лускою середніх розмірів. Від черевних плавців до анального отвору тягнеться киль, покритий лускою. Спина синювато-сіра, боки блакитно-білі, черево біле, на всіх плавцях, крім спинного і хвостового, помітний червонуватий відтінок. Нерест у квітні-травні. В цей час у самців на голові й тілі з'являються білі бугорки. Довжина до 50 см, вага до 5 кг. Водиться по нижніх течіях рік всієї області.

Alburnus alburnus (Linne)—верховодка; літ. рос.—уклейка; місцеве—довганя, гукля, білуг, верховодиця, синяк, горгошка. (Табл. № 29).

Тіло стиснуте з боків. Нижня щелепа трохи довша верхньої і завернута догори, де вдається у виїмку верхньої. Спина сірувато-блакитна з зеленуватим полиском, боки і черево сріблясті з сильним блиском. Луска тонка, легко відпадає. Нерест у травні. Довжина до 15 см. Розповсюджена по всій області, але численна в західній частині.

Alburnus bipunctatus Bloch—бистрянкa; літ. рос.—быстрянка; місцеве—плотиця, пиндравка, сухоребриця, фендрик, плисканя, бистраш. (Табл. № 30).

Відрізняється від верховодки відносно більш високим тілом, спрямованим вперед ротовим отвором і наявністю двійчастої вузької темної смужки, що тягнеться вздовж бічної лінії. Спина темно-зелена, боки зеленувато-сріблясті. Череву світло-сріблясте. Нерест у травні-червні. Довжина до 13 см. Розповсюджена по всій області, дотримується неглибокої швидкої води.

Pelecus cultratis (Linne)—чехоня; літ. рос.—чехонь; місцеве—косогол. (Табл. № 31).

Бічна лінія має декілька згинів. По всій довжині черева тягнеться гострий кіль, непокритий лускою. Луска дрібна, рот верхній, грудні плавці дуже довгі. Спина сірувато-бура, боки і череву сріблясто-білі. Грудні, черевні і анальний плавці з червонуватим відтінком. У ріки області заходить весною на нерест. Довжина до 40 см, вага до 1 кг.

VI. РОДИНА SILURIDAE—СОМОБИ.

Silurus glanis (Linne)—сом; літ. рос.—сом; місцеве—гарч. (Табл. № 32).

Тіло непокрите лускою, видовжене. Спинний плавець дуже маленький. Анальний плавець довгий і зливається з хвостовим. Забарвлення дуже мінливе, в залежності від місця перебування. Спина темна, боки оливково-зелені. Череву біле з блакитними плямами. На парних плавцях посередині жовтувата смужка. Довжина до 3 м, вага до 200 кг. Нерест у травні-червні. Зустрічається в нижній течії Тісси, вище Хуста не зустрічається.

VII. РОДИНА **UMBRIDAE**—УМБРОВІ.

Umbra krameri Walbaum—умбра, собача риба; літ. рос.—умбра, собачья рыба; місцеве—печек. (Табл. № 33).

Дрібненькі рибки з червоно-бурим тілом. На голові і боках розкидані темно-бурі плями. Вздовж боків тягнеться світла смужка. Довжина до 9 см. В межах області відомі тільки з району Сірчаного Мочара.

VIII. РОДИНА **ESOCIDAE**—ЩУКОВІ.

Esox lucius (Linne)—щука; літ. рос.—щука; місцеве—щука, чука. (Табл. № 34).

Голова довга, сплющена. Паща дуже широка з численними, досить крупними і гострими зубами. Луска досить дрібна, забарвлення дуже мінливе. Більш всього зустрічається щука з чорнуватою спиною, сіро-зеленими боками, з жовтуватими плямами та смужками і білуватим черевом, вкритим сіруватими плямками. Довжина до 1 м, вага до 10 кг. Нерест у березні-квітні. Розповсюджена по всій області.

IX. РОДИНА **PEREIDAE**—ОКУНЕВІ.

Perca fluviatilis (Linne)—окунь; літ. рос.—окунь; місцеве — костриш, острах, стрихан. (Табл. № 35).

Стиснуте з боків тіло покрите дрібною лускою. Спинні плавці близько розташовані один до другого, або навіть дотикаються. Тіло зеленувато-жовте, по боках 5-9 поперечних темних смуг. Черевні

і анальний плавці червоні. Довжина до 30 см, вага до 1 кг. Нерест з кінця березня до початку травня. Розповсюджений по нижніх течіях рік всієї області.

Acerina cernua (Linne)—йорж; літ. рос.—ёрш; місцеве—савош, кострубач. (Табл. № 36).

Тіло стиснуте з боків і покрите щільною дрібною лускою, кістки зябрової кришки з сильними шипами. Спинні плавці злилися в один, але зберегли різницю в висоті. Шкіра дуже багата слизю. Спина сіро-зелена з розпливчатими бурими плямками. Довжина до 15 см. Нерест у березні-квітні. Зустрічається в середніх течіях рік області, але скрізь нечисленно.

Acerina schraetser (Linne)—смугастий йорж; літ. рос.—полосатый ёрш; місцеве—слинавець, смолава, смолак, савош зелений. (Табл. № 37).

Рило видовжене більше ніж у звичайного йоржа і тіло менш високе. Основне забарвлення жовте. Вддовж боків тіла проходить 3-4 подовжніх смуги. Довжина до 25 см. Нерест у квітні-травні. Зустрічається в середніх течіях рік області, але більш численно ніж звичайний йорж.

Aspro zingel (Linne)—чип великий; літ. рос.—чоп большой; місцеве—чоп, ток, мадьяр, риблячий цар. (Табл. № 38).

Тіло веретеноподібне і трохи стиснуте. Забарвлення жовтуватого-сірого з темними плямками і чотирма більш або менш виразними темними поперечно-косими смугами. Луска дрібна, щільна. Груді голі. Довжина до 45 см, вага до 1 кг. Нерест у квітні-травні. Зустрічається по серед-

ніх і нижніх течіях рік всієї області і більш численний в західній частині.

Aspro streber Siebold—чип малий; літ. рос.—чоп малий; місцеве—гвоздь, веретюльниця. (Табл. № 39).

Відрізняється від великого чопа більш довгим хвостовим стеблом, меншою довжиною (до 18 см), наявністю 5 косих темних смуг на тілі і голою передньою частиною черева. Зустрічається по середніх течіях рік всієї області, але більш численно в східній частині.

Lucioperca lucioperca (Linne)—судак; літ. рос.—судак; місцеве—шулю. (Табл. № 40).

Тіло видовжене, стиснуте з боків. Спинні плавці близько розташовуються один до другого. Спина зеленувато-сіра. По боках 8-12 буро-чорних поперечних смуг. В роті, крім дрібних, є крупні зуби (ікла). Довжина до 1 м, вага до 15 кг. Нерест у квітні-травні. Зустрічається по нижніх течіях рік області.

Х. РОДИНА COTTIDAE—БИЧКОВІ.

Cottus gobio (Linne)—бичок, бабець-головач; літ. рос.—бичок-подкаменщик; місцеве—бабець. (Табл. № 41).

Невеликі (до 10 см) рибки з голим веретеноподібним тілом і великою стиснутою головою. Кістки зябрової кришки з шипами. Шкіра слизиста, забарвлення тіла сірувато-буре з чотирма темними широкими поперечними смугами, що охоплюють спину і боки. Нерест у березні-квітні. Зустрічаються по всій області.

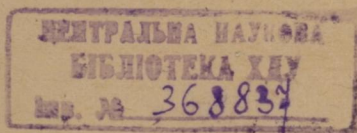
Cottus poecilopus (Heckel)—барвистоногий бабець-головач; літ. рос.—пестроногий подкаменщик; місцеве—бабець. (Табл. № 42).

Відрізняється від звичайного бабця-головача більш довгими черевними плавцями, на яких знаходиться 5-15 темних поперечних смуг. У верхів'я рік підіймається вище ніж звичайний.

XI. РОДИНА GADIDAE—ТРИСКОВІ.

Lota lota (Linne)—минь, миньок; літ. рос.—налим; місцеве—мнюх. (Табл. № 43).

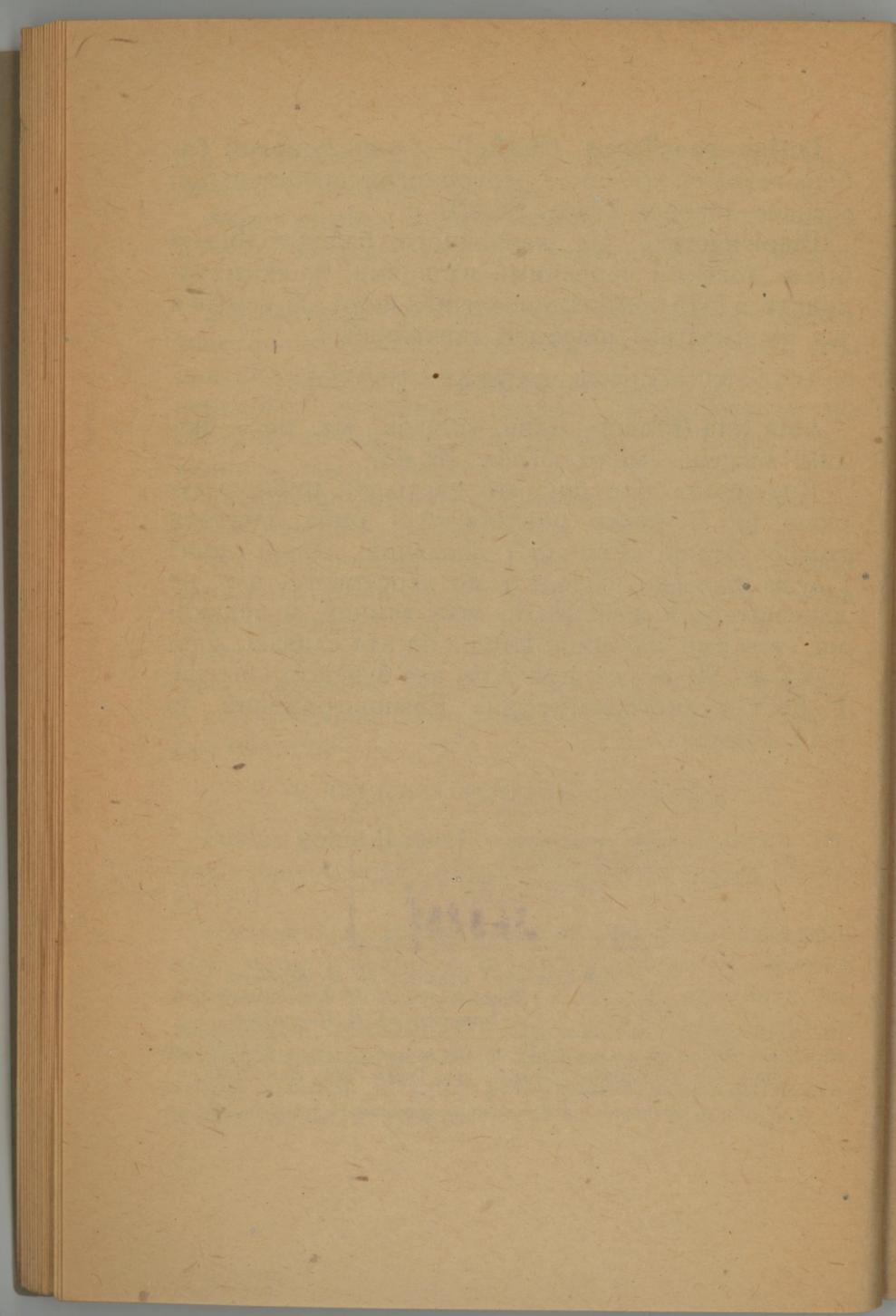
Видовжене тіло покрите настільки дрібною лускою, що її тяжко розглянути і риба здається голою. Задній спинний і анальний плавці довгі і дуже близько підходять до хвостового, але не зливаються з ним. Колір тіла темний, з великими світлими плямами. Шкіра багата слизю. Довжина до 90 см, вага до 3 кг, але бувають і більші. Нерест у листопаді-грудні. Розповсюджений по всій області.



Відповідальний редактор А. М. Курішко.
Техредактор А. М. Караванов.
Коректор М. В. Полив'яна.

ББ 02006. Здано до набору 25.VI.49. Підписано до друку 11.VIII.1949
Друк. арк. 2. Додаток 1¼ друк. арк. Тираж 1500. Зам. 2530.

м. Ужгород, друкарня Ужгородського державного університету.



ДОДАТОК ДО ВИЗНАЧНИКА

ALOK BICHARI



Табл. № 1.

Acipenser ruthenus (Linne)—стерлядь, чечуга; літ. рос.—стерлядь; місьцеве—кечеге.

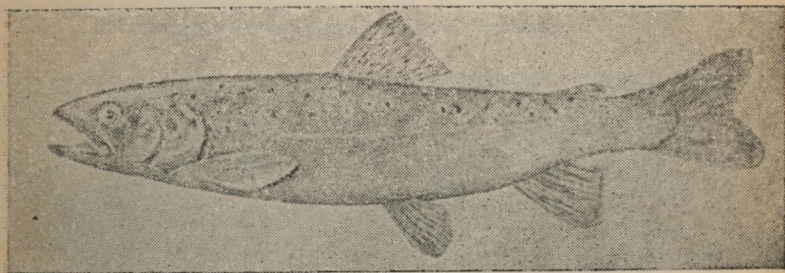


Табл. № 2.

Salmo trutta morpha fario (Linne)—форель; літ. рос.—форель; місьцеве—петруг, струг.

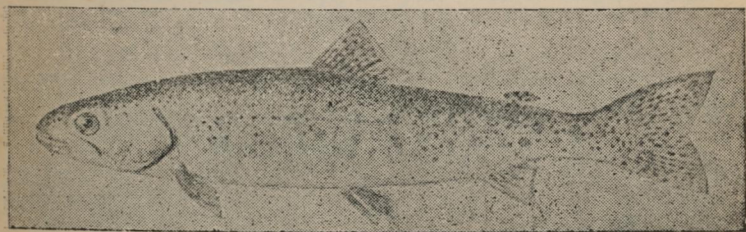


Табл. № 2а.

Salmo iridens—райдушна форель; літ. рос.—радужная форель; місьцеве—петруг, струг.

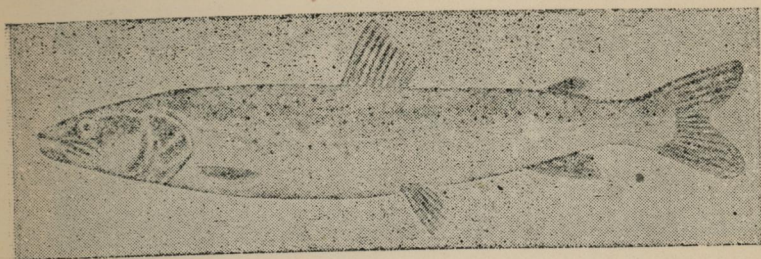


Табл. № 3.

Hucho hucho (Linne)—дунайський лосось; літ. рос.—дунайський лосось;
місцеве—головатиця, голавль, головень.

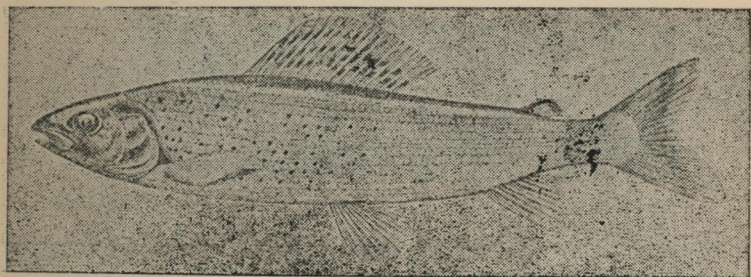


Табл. № 4.

Thymallus thymallus (Linne)—хариус; літ. рос.—хариус; місцеве—пирь,
пирьок.

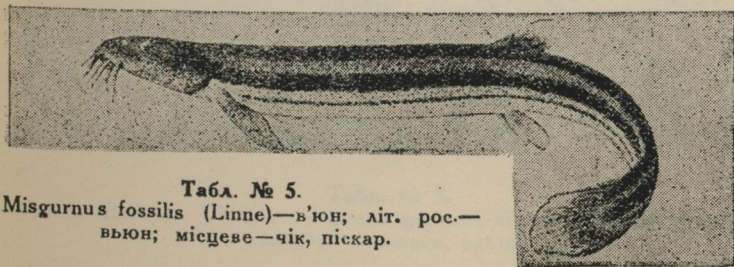


Табл. № 5.

Misgurnus fossilis (Linne)—в'юн; літ. рос.—
в'юн; місцеве—чік, піскар.

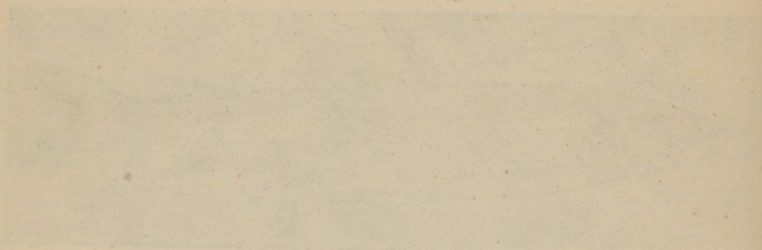


Table No. 1
The following table shows the results of the experiments conducted at the University of California, Berkeley, during the year 1900-1901.



Table No. 2
The following table shows the results of the experiments conducted at the University of California, Berkeley, during the year 1900-1901.

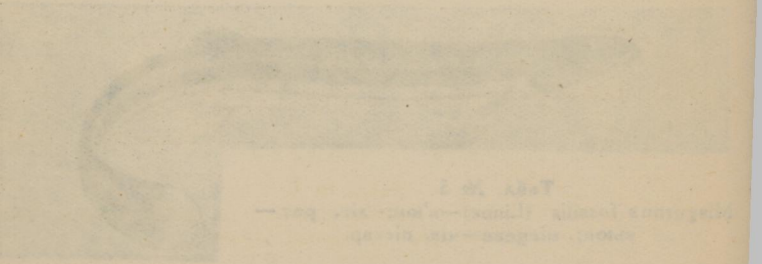


Table No. 3
The following table shows the results of the experiments conducted at the University of California, Berkeley, during the year 1900-1901.



Табл. № 6.

Nemachilus barbatulus (Linne)—слиж, сиква; літ. рос.—голец; місцеве—слиж, слигак.

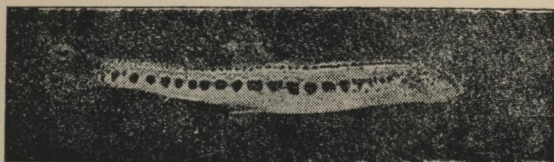


Табл. № 7.

Cobitis taenia (Linne)—щипівка; літ. рос.—щиповка; місцеве—сикавка, сикля, щипавка.

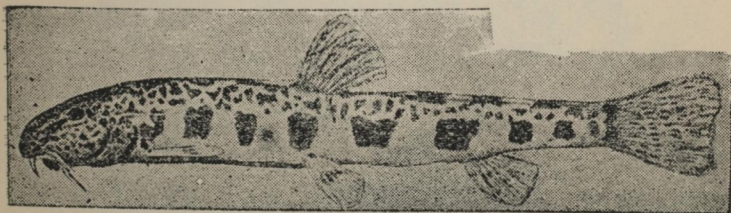


Табл. № 8.

Cobitis montana Vladykov—гірська щипівка; літ. рос.—горная щиповка; місцеве—сикавка, сикля.

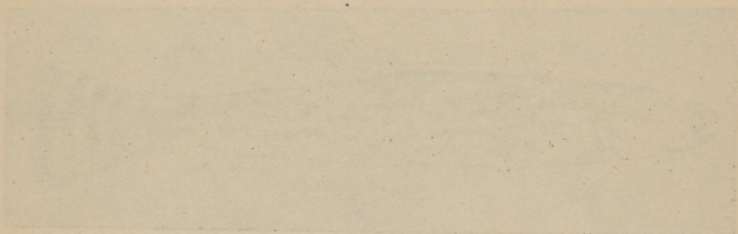


Table No. 6
Mammals of the State of Texas (continued)
CARR, S. A. 1914

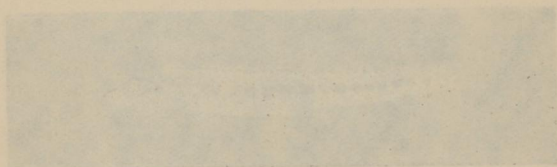


Table No. 7
Cattle of the State of Texas (continued)
CARR, S. A. 1914



Table No. 8
Cattle of the State of Texas (continued)
CARR, S. A. 1914

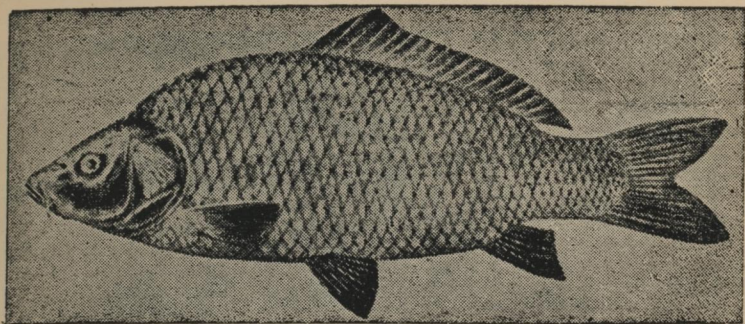


Табл. № 9.

Ciprinus carpio (Linne)—короп; літ. рос.—карп, короп, сазан; місцеве—
потька.

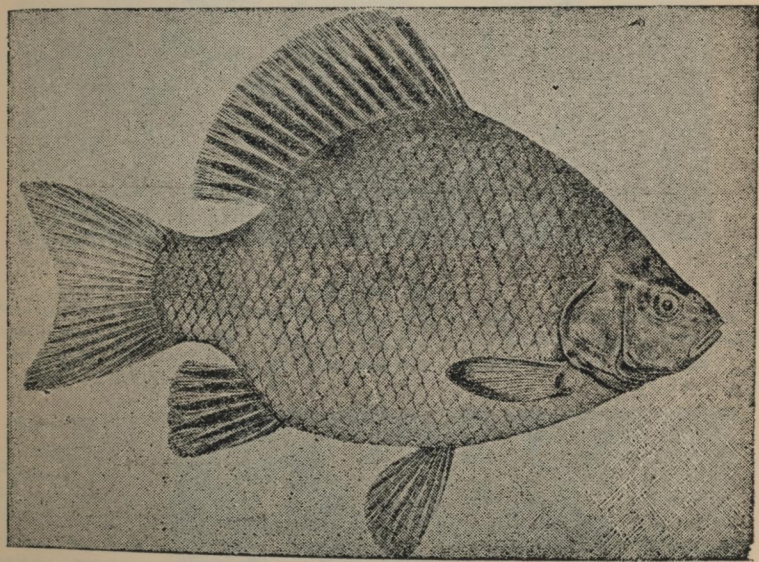


Табл. № 10.

Carassius carassius (Linne)—карась; літ. рос.—карась; місцеве—карась,
тріскач.

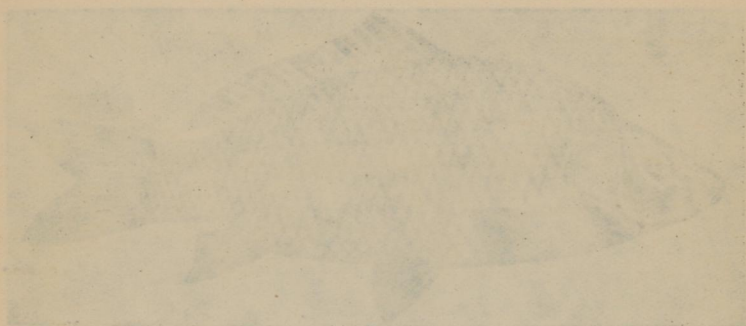


Table 16 1
Ciprinodon niger (Linn.)—reported from the coast of
 Malaya



Table 16 10
Cirrhilabrus niger (Linn.)—reported from the coast of
 Malaya

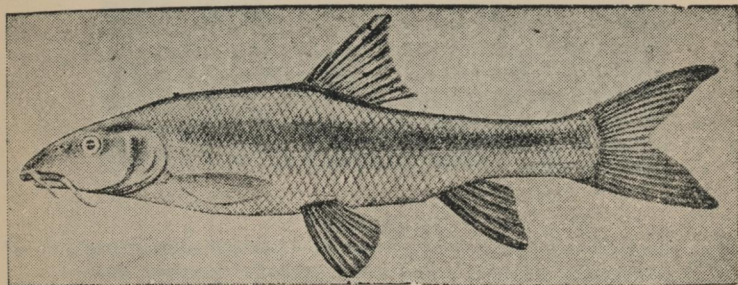


Табл. № 11.

Barbus barbatus (Linne) - усач літ. рос.—усач; мирон; місцеве—марена, усаня, довгописка, марена тисова, марена тисовичка.



Табл. № 12.

Barbus Petenyi (Heckel)—карпатський усач; літ. рос.—карпатський мирон, карпатський усач; місцеве—марена, маренчук, глинянка, марена річкова, марена зимлянка, марена біла, марена кам'яна, марена свійська.

Табл. № 13.

Gobio gobio (Flem)—піскар; літ. рос.—пескарь обыкновенный; місцеве—ковбик, говбень, ковбеньяк, бородавка.





Table 11

Table 11. Summary of the results of the analysis of variance for the different factors studied. The values are the means of the different replicates.

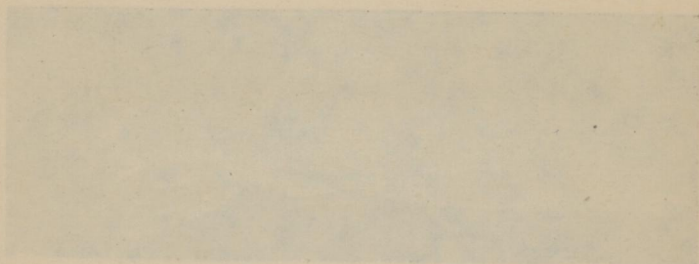


Table 12

Table 12. Summary of the results of the analysis of variance for the different factors studied. The values are the means of the different replicates.

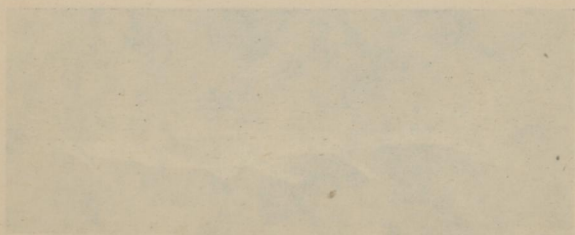


Table 13

Table 13. Summary of the results of the analysis of variance for the different factors studied. The values are the means of the different replicates.

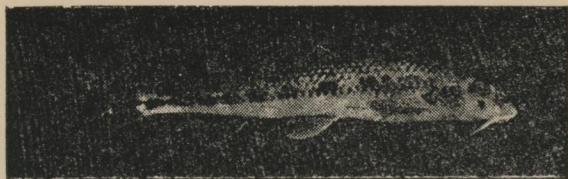


Табл. № 14.

Gobio uranoscopus (Agassiz)—піскар верхогляд; літ. рос.—пескарь верхогляд; місцеве—ковблик, ковбенья, говбень, бородавка.

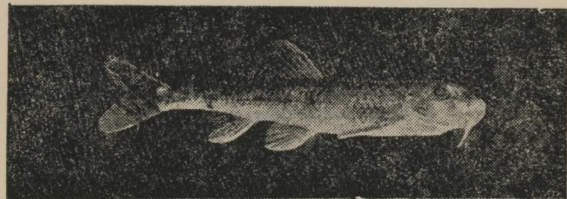


Табл. № 15.

Gobio Frici Vladykov—піскар Фріча; літ. рос.—пескарь Фрича; місцеве—ковблик.

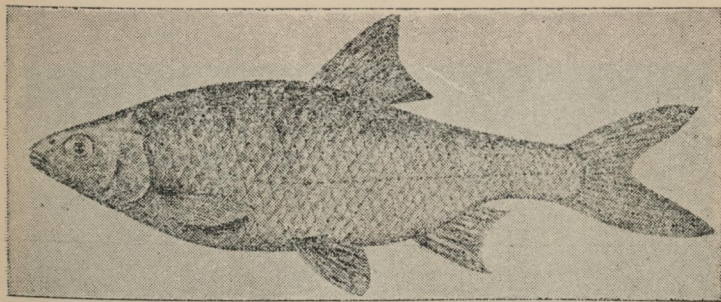


Табл. № 16.

Rutilus rutilus (Linne)—плітка; літ. рос.—плотва; місцеве—потька, боциця, плотиця.

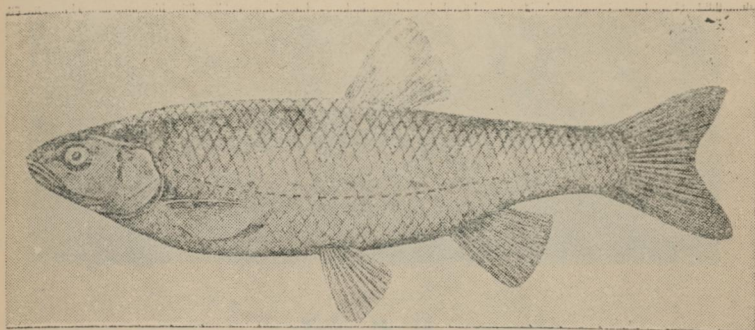


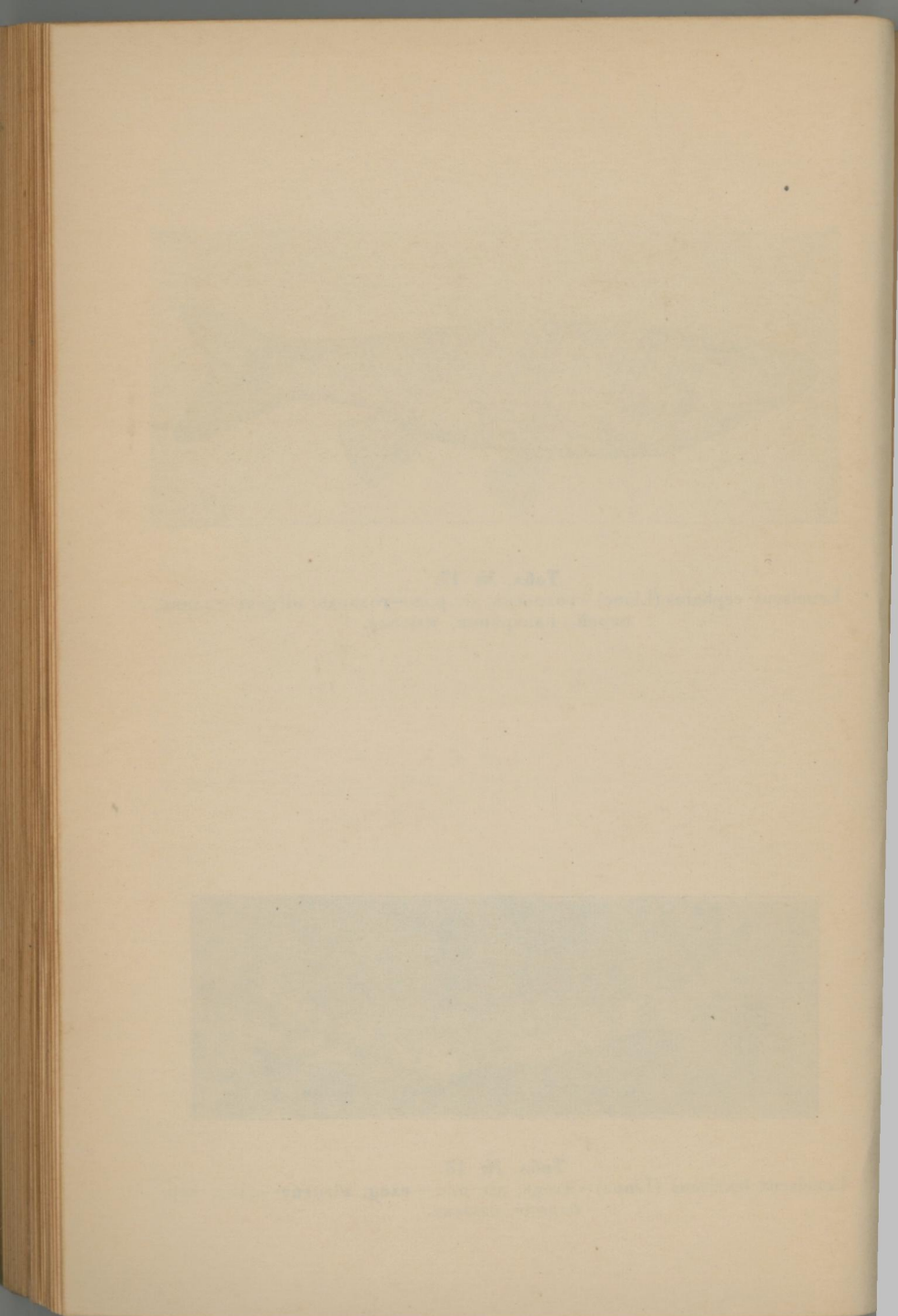
Табл. № 17.

Leuciscus cephalus (Linne) — головень; літ. рос. — главадь; місцеве — клань, парей, панаряник, клювак.



Табл. № 18.

Leuciscus leuciscus (Linne) — ялець; літ. рос. — селец; місцеве — лич, вербляник, клювак.



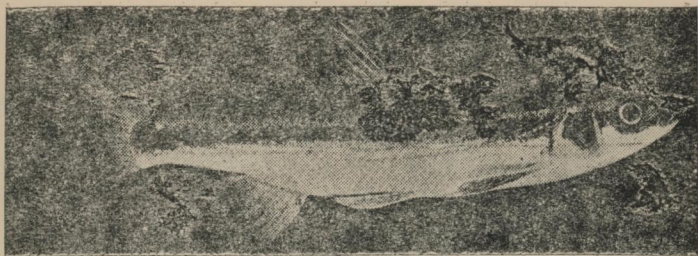


Табл. № 19.

Leuciscus Agassizi (Heckel)—андруга; літ. рос.—андруга; місцеве—ан-
друга, ядружка, пиндрос.

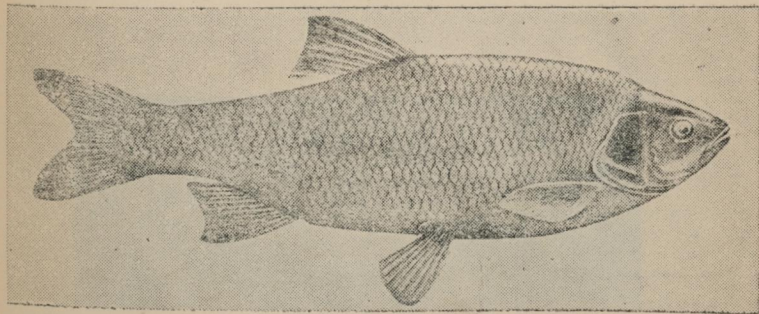
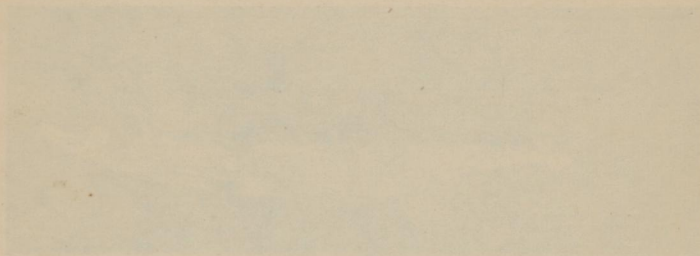


Табл. № 20.

Leuciscus idus (Linne)—в'язь; літ. рос.—язь; місцеве—язь, в'язь.



THE
LIBRARY OF THE
MUSEUM OF NATURAL HISTORY
AND
ZOOLOGY
OF THE
CITY OF LONDON



THE
LIBRARY OF THE
MUSEUM OF NATURAL HISTORY
AND
ZOOLOGY
OF THE
CITY OF LONDON

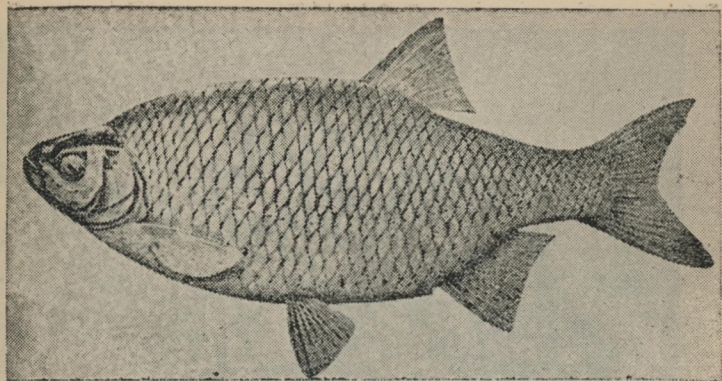


Табл. № 21.

Scardinius erythrophthalmus (Linne)—красноперка; літ. рос.—красноперка; місцеве—бочиця, червеноочиця.

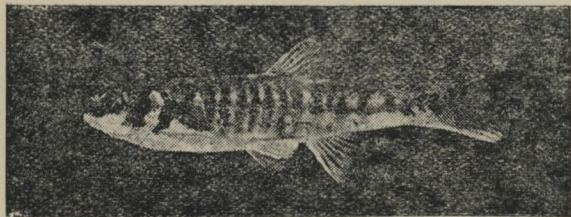


Табл. № 22.

Phoxinus phoxinus (Linne)—голяв; літ. рос.—голяв; місцеве—терлянка, нерезд, гперезд, мерестуля, здерка, гурчиця, верблянка та ін.

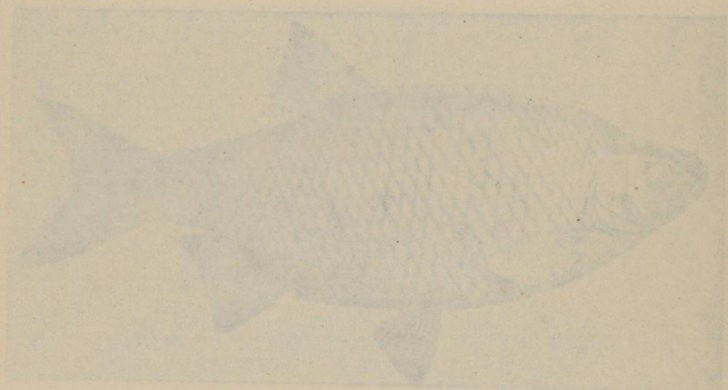


Table No. 11.
Carassius auratus (Linn.)—Common Goldfish. (See page 100.)
 (Note: The text is mirrored and appears to be a bleed-through from the reverse side of the page.)

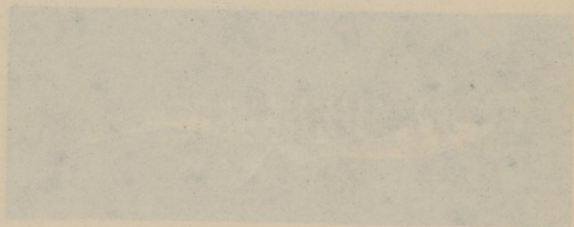


Table No. 12.
Carassius auratus (Linn.)—Common Goldfish. (See page 100.)
 (Note: The text is mirrored and appears to be a bleed-through from the reverse side of the page.)

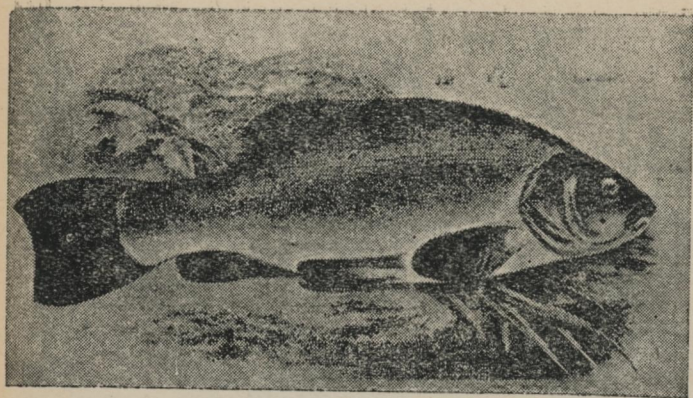


Табл. № 23.

Tinca tinca (Linne)—лин; літ. рос.—линь; міцeve—лин, циганська риба.

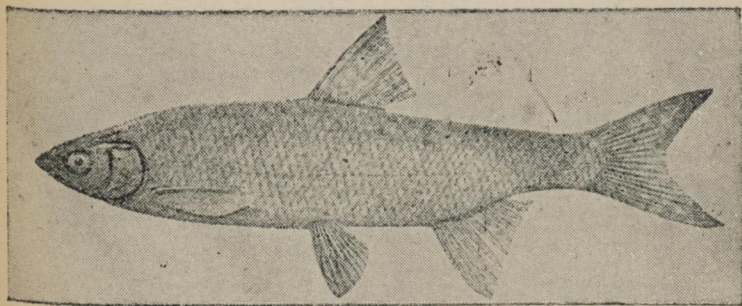


Табл. № 24.

Chondrostoma nasus (Linne)—підуст; літ. рос.—подуст; міцeve—поства, яповник, ножикованя.

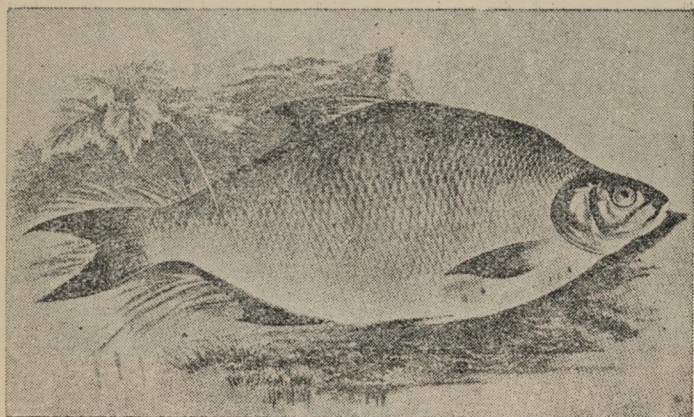


Табл. № 25.

Abramis brama (Linne)—лящ; літ. рос.—лещ; місцеве—лещ, девер, тріс-
ка, пліскованя.

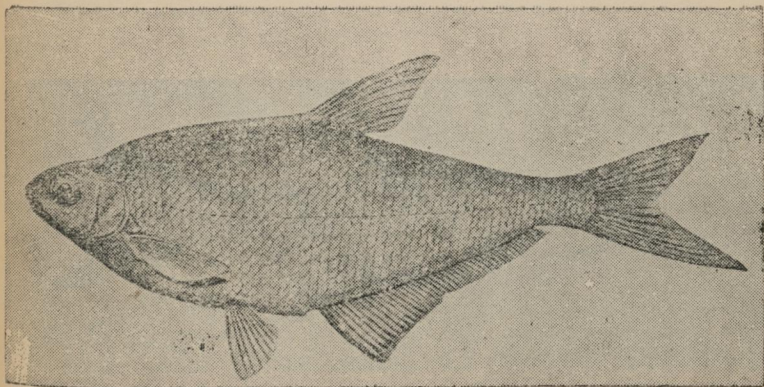


Табл. № 26.

Abramis sapa (Pallas)—білоглазка; літ. рос.—белоглазка, глазак; міс-
цеве—девер.

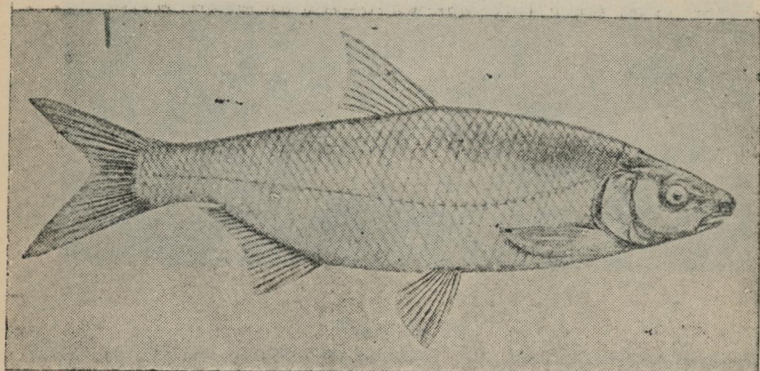


Табл. № 27.

Vimba vimba (Linne)—рибець; літ. рос.—рыбец, сыръ; місцеве—фечка, лещ, лепеньгал.

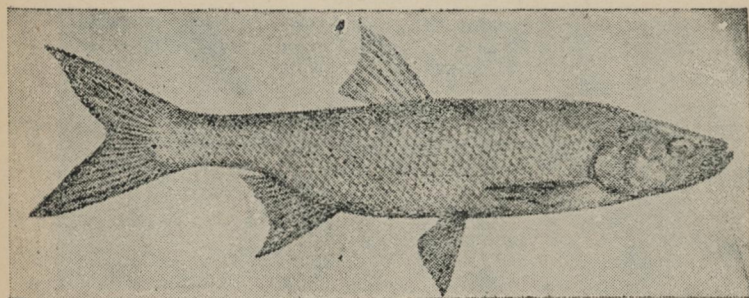


Табл. № 28.

Aspius aspius (Linne)—білизна; літ. рос.—жерех, белизна, шереспер; місцеве—балінд, бойнг, водик.

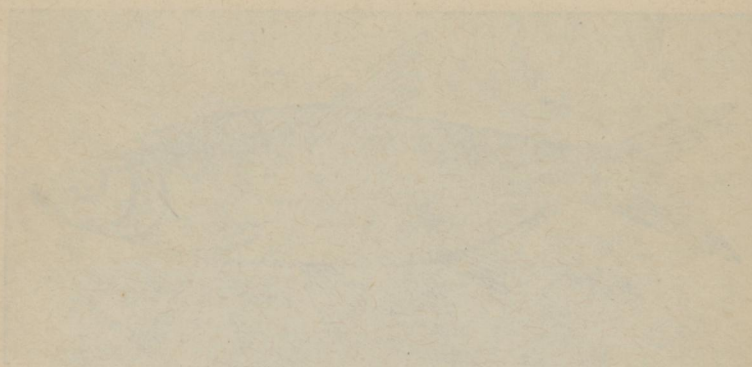


Table No. 11
Vols. 1-10 (1901-1910) - 1911-1912
and 1913-1914

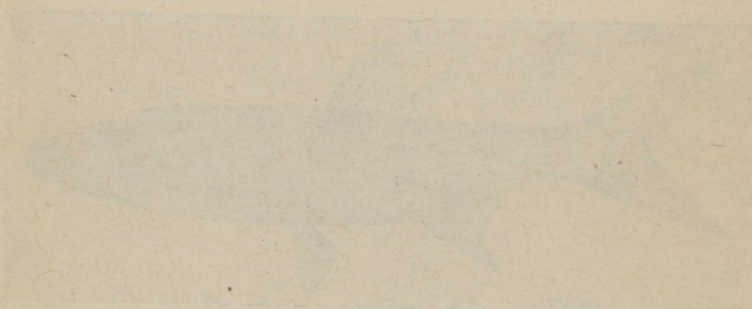


Table No. 12
Vols. 1-10 (1901-1910) - 1911-1912
and 1913-1914

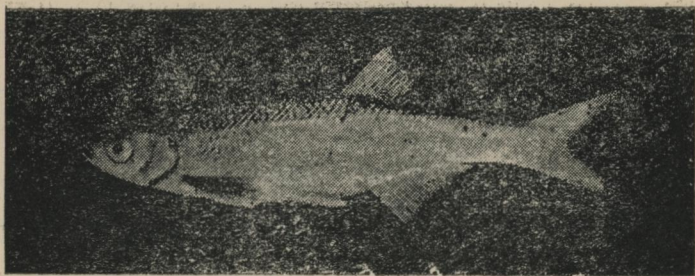


Табл. № 29.

Alburnus alburnus (Linne) — верховодка; літ. рос. — уклейка; місцеве — довганя, гукля, білуг, верховодиця, синяк, горгошка.

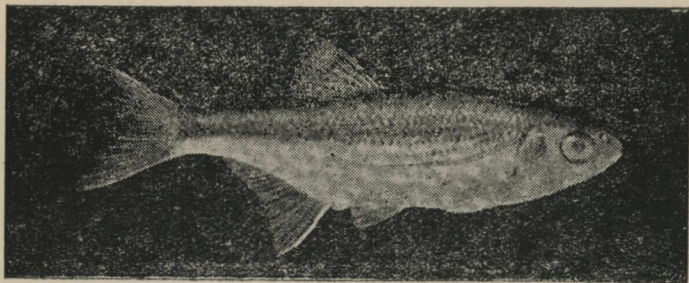


Табл. № 30.

Alburnus bipunctatus Bloch — бистрянкa; літ. рос. — быстрянка; місцеве — плотиця, пиндравка, сухоребриця, фендрик, плисканя, бистраш.

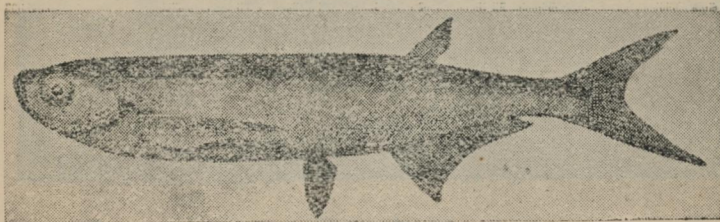


Табл. № 31.

Pelecus cultratis (Linne)—чехоня; літ. рос.—чехонь; місцеве — косягол.

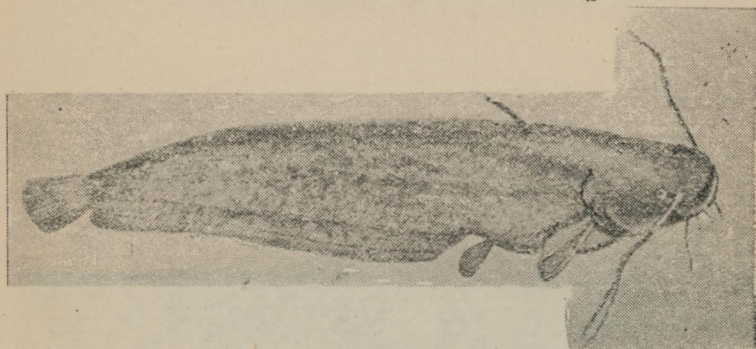


Табл. № 32.

Silurus glanis (Linne)—сом; літ. рос.—сом; місцеве—гарч.

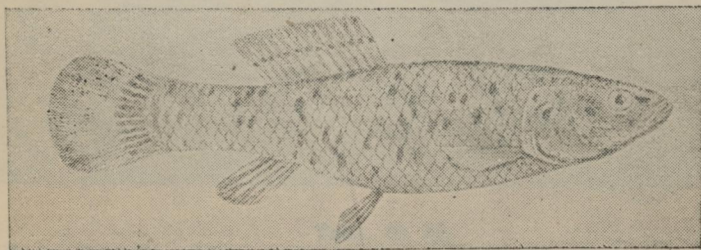


Табл. № 33.

Umlra krameri Walbaum—умбра, собача рибз; літ. рос.—умбра, собачья рыба; місцеве—пецек.



Table 10. 31.
Polonia (Linn.) - common in the sea - common

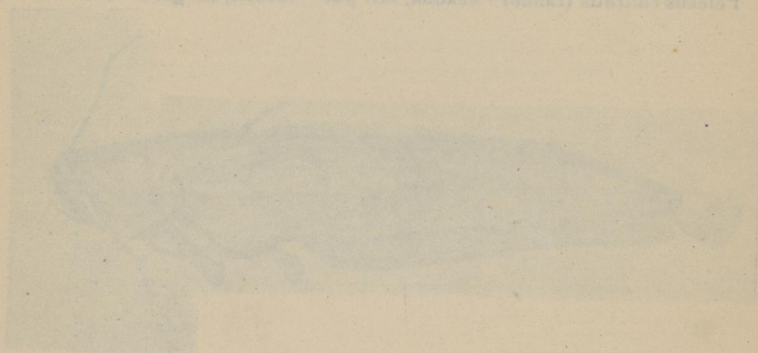


Table 10. 32.
Polonia (Linn.) - common in the sea - common

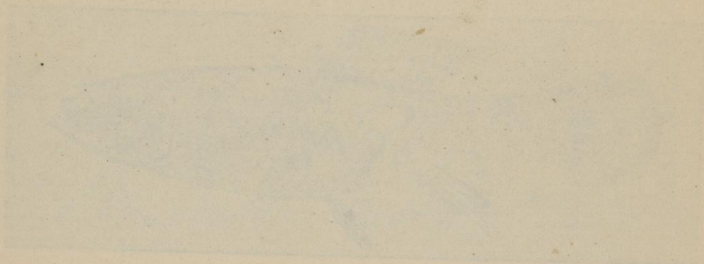


Table 10. 33.
Polonia (Linn.) - common in the sea - common



Табл. № 34.

Esox lucius (Linne)—щука; літ. рос.—щука; місьцеве—щука, чука.

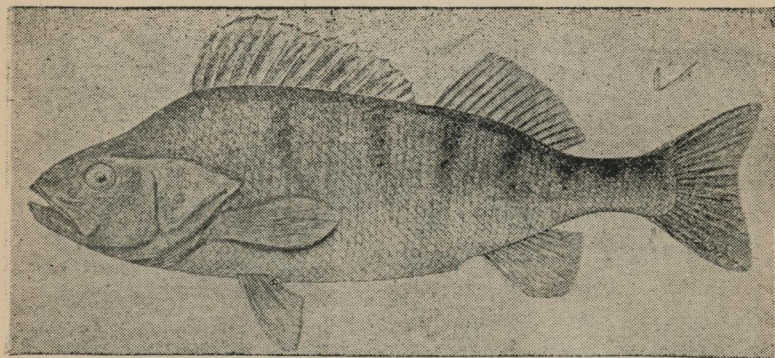


Табл. № 35.

Perca fluviatilis (Linne)—окунь; літ. рос.—окунь; місьцеве—костриш, острах, стрихан.

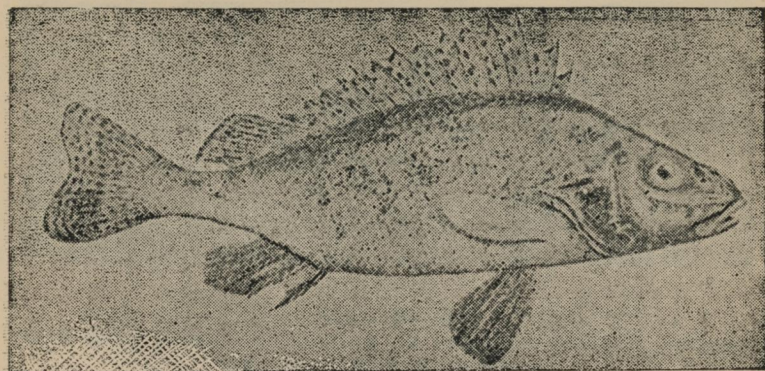


Табл. № 36.

Acerina cernua (Linne) — йорж; літ. рос. — ёрш; місцеве — савош, кострубач.

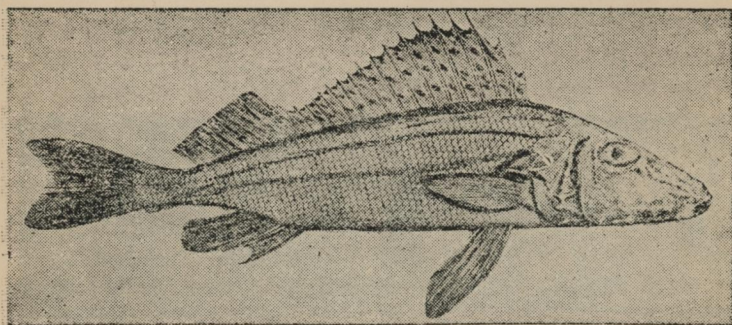


Табл. № 37.

Acerina schraetser (Linne) — смугастий йорж; літ. рос. — полосатый ёрш; місцеве — слинавець, смолава, смолак, савош зелений.

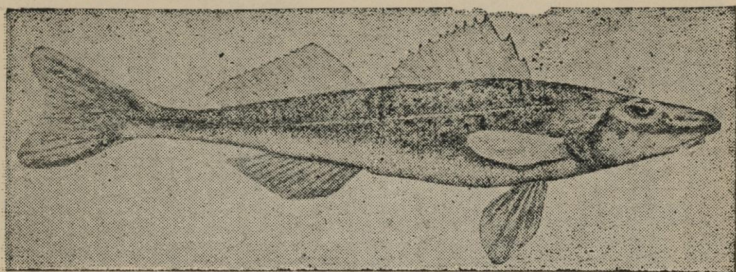


Табл. № 38.

Aspro zingel (Linne)—чп великий; літ. рос.—чоп большой; місцеве—чоп, ток, мадяр, риблячий цар.

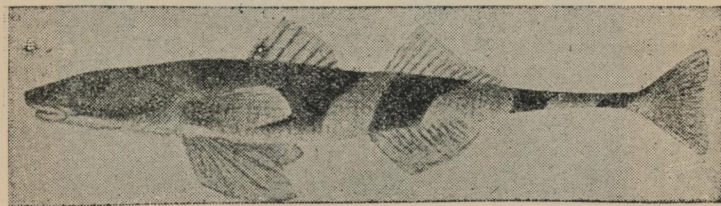


Табл. № 39.

Aspro streber Siebold—чп малий; літ. рос.—чоп малый; місцеве—гвоздь, веретюльниця.

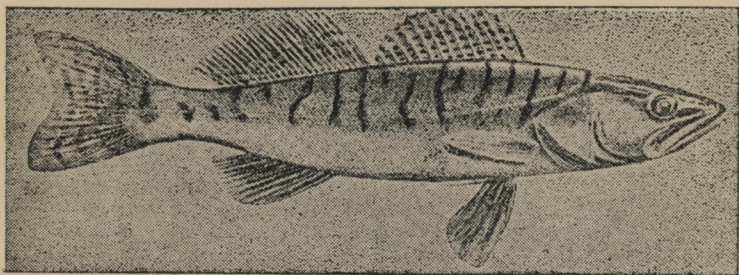


Табл. № 40.

Lucioperca lucioperca (Linne)—судак; літ. рос.—судак; місцеве—шуллю.



Табл. № 41.

Cottus gobio (Linne)—бичок, бабець-головач; літ. рос.—бичок-подкаменщик; місцеве—бабець.



Табл. № 42.

Cottus poecilopus (Heckel) — барвистоногий бабець-головач; літ. рос. — пестроногий подкаменщик; місцеве — бабець.



Табл. № 43.

Lota lota (Linnae) — минь, миньок; літ. рос. — налим; місцеве — мнюх.

ЦЕНТРАЛЬНА НАУКОВА
БІБЛІОТЕКА ХДУ

Лист. №

368837

9

